



Marilena Pescini

ESPERIENZA LAVORATIVA

[20/09/2023 – Attuale]

Insegnante di lingua francese e di alternativa all'IRC

I.C Roccastrada

Città: Roccastrada

Paese: Italia

[19/09/2022 – 30/06/2023]

Insegnante di lingua francese

I.C Roccastrada

Città: Roccastrada

Paese: Italia

[29/10/2021 – 30/06/2022]

Insegnante di lingua francese

Scuola Media Castell'Azzara - IC Pitigliano

Città: Castell'Azzara

Paese: Italia

[05/10/2020 – 17/12/2020]

Traduttrice

Istituto di Studi Politici San Pio V

Città: Roma

Paese: Italia

Traduzione dall'italiano al tedesco dei testi contenuti nel sito dell'*Edizione nazionale del Compendio delle traduzioni italiane nel mondo*. Indirizzo: <https://entradit.it/>

[06/03/2020 – 16/03/2021]

Collaborazione al progetto di ricerca "Compendio delle traduzioni delle opere italiane nel mondo"

Istituto di Studi Politici San Pio V - MIBACT <https://entradit.it/>

Città: Roma

Paese: Italia

- Individuazione e compilazione di una lista dei cataloghi bibliotecari nazionali e unificati a livello mondiale;
- Raccolta dati di tipo quantitativo delle traduzioni delle opere volgari di Giordano Bruno per ottenere informazioni in merito alla lingua di traduzione dell'opera, a eventuali lingue intermedie, al titolo tradotto, al traduttore, a eventuali dediche da parte del traduttore, all'anno di pubblicazione, all'editore, alla città di pubblicazione dell'opera tradotta, al paese nel quale è presente l'opera e, infine, alla data di acquisizione dell'opera tradotta da parte delle varie biblioteche.

[22/03/2019 – 20/02/2020]

Collaborazione al progetto di ricerca "Monterotondo-Mentana-Fonte Nuova 2019"

Università per Stranieri di Siena

Città: Siena

Paese: Italia

- Somministrazione dei questionari sociolinguistici e osservazione partecipante nelle classi campione;
- Conduzione di interviste ai genitori dei discenti e ai docenti delle classi campione;
- Raccolta di materiale in merito ai panorami linguistici urbani delle città di Monterotondo, Mentana e Fonte Nuova;
- Analisi quantitativa dei dati ottenuti attraverso i risultati dei questionari.

[11/03/2019 – 31/05/2019]

Assistente amministrativa

Segreteria CILS

Città: Siena

Paese: Italia

[01/06/2017 – 31/08/2017]

Insegnante di italiano L2

Cosmo S.r.l.

Città: Massa Marittima

Paese: Italia

- Insegnamento della lingua italiana nel CAS di Ghirlanda (GR);
- Attività di mediazione linguistica e culturale.

[29/04/2016 – 14/09/2016]

Addetta al ricevimento

Cieloverde Camping Village****

Città: Marina di Grosseto

Paese: Italia

[01/06/2015 – 31/08/2015]

Addetta al ricevimento

Cieloverde Camping Village****

Città: Marina di Grosseto

Paese: Italia

[24/06/2013 – 05/08/2013]

Assistente amministrativa

Cancelleria della Corte d'Appello

Città: Trieste

Paese: Italia

[02/05/2013 – 31/08/2013]

Assistente amministrativa

Centro Linguistico di Ateneo, Università degli Studi di Trieste

Città: Trieste

Paese: Italia

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

[10/03/2023]

Corso di perfezionamento in nuova didattica per le lingue: la metodologia CLIL

Università E-Campus

[14/09/2022]

C2 Certificate in ESOL International

BIEB

[22/09/2022 – 16/05/2023]

Corso di LIS (Lingua dei segni italiana) di terzo livello

Ente Nazionale Sordi

Città: Firenze

Paese: Italia

[24/05/2022]

PEKIT Expert

Fondazione Onlus Sviluppo Europa

[29/09/2021 – 11/05/2022]

Corso di LIS (Lingua dei Segni Italiana) di secondo livello

Ente Nazionale Sordi - Sezione di Firenze

Indirizzo: 50121, Firenze, Italia

[03/01/2022]

Certificazione Fortablet - Strumentazione hardware, software e didattica per l'utilizzo del tablet

AIMC - Associazione Italiana Maestri Cattolici

Indirizzo: 00165, Roma, Italia

[05/01/2022]

Certificazione Forcoding - Acquisire competenze sull'uso del linguaggio di programmazione e la robotica

AIMC - Associazione Italiana Maestri Cattolici

Indirizzo: 00165, Roma, Italia

[05/01/2022]

Certificazione Forlim - Strumentazione hardware, software e didattica per l'utilizzo della Lavagna Interattiva Multimediale

AIMC - Associazione Italiana Maestri Cattolici

Indirizzo: 00165, Roma, Italia

[23/10/2020 – 07/05/2021]

Corso di LIS (Lingua dei Segni Italiana) di primo livello

Ente Nazionale Sordi - Sezione di Firenze

Indirizzo: 50121, Firenze, Italia

[19/06/2020]

24 CFU

Università per Stranieri di Siena

Indirizzo: 53100, Siena, Italia

[09/10/2019 – 10/10/2019]

Corso per valutatori CILS

Università per Stranieri di Siena

Indirizzo: 53100, Siena, Italia

[03/10/2019]

Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche - Didattica della lingua italiana a stranieri (LM 39)

Indirizzo: 53100, Siena, Italia

Voto finale: 110/110 e lode

Tesi: "Mappatura del plurilinguismo semiotico: Monterotondo e Fonte Nuova"

[16/11/2018]

DITALS I

Università per Stranieri di Siena

Città: Siena

Paese: Italia

[28/08/2018 – 31/08/2018]

Corso DITALS I

Università per Stranieri di Siena

Città: Siena

Paese: Italia

[06/11/2017]

Corso per somministratori CILS

Università per Stranieri di Siena

Città: Siena

Paese: Italia

[30/06/2016]

IELTS Academic C1

British Council, Cambridge English Language Assessment, IDP IELTS Australia

Città: Pisa

Paese: Italia

Risultato: 7, C1

[10/10/2011 – 16/03/2015]

Laurea Triennale in Comunicazione Interlinguistica Applicata (L-12)

Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLMIT)

Città: Trieste

Paese: Italia

Voto finale: 110/110 e lode

Tesi: "Die Mauer in den Köpfen: analisi delle differenze socioling. e culturali fra Germania Est e Ovest"

Lingue di studio: tedesco, russo e francese.

[22/10/2014 – 20/12/2014]

Corso intensivo di lingua russa

Università Linguistica Statale di Mosca

Città: Mosca

Paese: Russia

[26/08/2013 – 22/01/2014]

Progetto Erasmus

Università di Tallinn

Città: Tallinn

Paese: Estonia

[14/11/2010 – 30/03/2011]

Corso intensivo di lingua tedesca (C1)

Friedländer Schule

Città: Berlino

Paese: Germania

[15/09/2005 – 10/07/2010]

Diploma di maturità

Liceo Linguistico Statale Antonio Rosmini

Città: Grosseto

Paese: Italia

- Lingue di studio: inglese, francese e tedesco.

- Voto: 97/100.

[11/08/2010]

DELF (Diplôme d'Etudes en Langue Française) B2

CIEP (Centre international d'études pédagogiques), Ministère de l'éducation nationale

Indirizzo: 50123, Firenze, Italia

[20/05/2009]

Goethe-Zertifikat B1

Goethe Institut

Città: Livorno

Paese: Italia

[09/03/2009]

First Certificate in English B2

British School

Città: Pisa

Paese: Italia

Grade: A

[19/12/2007]

ECDL Advanced - AM3 Elaborazione testi

Associazione italiana per l'informatica e il calcolo automatico (AICA)

Indirizzo: 58100, Grosseto, Italia

[24/07/2007]

ECDL

Associazione italiana per l'informatica e il calcolo automatico (AICA)

Indirizzo: 58100, Grosseto, Italia

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: italiano

Altre lingue: Lingua dei segni italiana

Tedesco

ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1

PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1

Inglese

ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1

PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1

Russo

ASCOLTO B2 LETTURA B2 SCRITTURA B2

PRODUZIONE ORALE B2 INTERAZIONE ORALE B2

Francese

ASCOLTO B2 LETTURA B2 SCRITTURA B2

PRODUZIONE ORALE B2 INTERAZIONE ORALE B2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

COMPETENZE DIGITALI

Sistemi Operativi Windows 9XNT2000XPVistaSeven8Windows 10 Android | Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc)

PUBBLICAZIONI

Recensione a: Paola Begotti, *Adulti in classe. Insegnare le lingue LS e L2 agli adulti stranieri*

Recensione a: Paola Begotti, *Adulti in classe. Insegnare le lingue LS e L2 agli adulti stranieri: caratteristiche, variabili e proposte operative*. Padova: Libreria Universitaria, Edizioni Webster s.r.l., 2019, in «Italica» (Journal of the American Association of Teachers of Italian) vol. 96 n. 4, winter 2019, pp. 715-717.

I questionari: dati e analisi

Ferrini C., Pescini M. (in corso di stampa), *I questionari: dati e analisi* in *Le città del plurilinguismo. Monterotondo, Mentana, Fonte Nuova: la scuola, le istituzioni, le famiglie, la società*, Collana "Studi di Linguistica Educativa", del Centro di Eccellenza della ricerca Osservatorio linguistico permanente dell'italiano diffuso fra stranieri e delle lingue immigrate in Italia, Pisa, Pacini Editore.

PATENTE DI GUIDA

Motocicletta: A

Automobile: B
